

**FINANCE**

**إدارة المالية**

% الإيرادات الى المصروفات Health Income as % of Health Expenditure	الإيرادات من الخدمات الصحية Income from Health Services	وزارة الصحة مصروفات وزارة الصحة						جملة المصروفات العامة للدولة* Total Public Expenditure*	السنة المالية Fiscal Year
		Ministry of Health Expenditure		مصروفات المشاريع Project Expenditure	مصروفات متكررة Recurrent Expenditure				
		% مصروفات الدولة للصحة As % of Government Expenditure	جملة المصروفات Total Health Expenditure		% الزيادة السنوية Annual Growth Rate (%)	المبلغ Amount	% الزيادة السنوية Annual Growth Rate (%)		
8.5%	2,690	6.5%	-7.4%	31,774	902	-3.4%	30,872	487,118	1986
7.9%	2,530	7.1%	1.3%	32,179	610	2.3%	31,569	454,800	1987
7.6%	2,605	7.1%	5.9%	34,062	531	6.2%	33,531	482,200	1988
8.7%	3,158	7.3%	6.1%	36,138	1,141	4.4%	34,997	496,000	1989
9.3%	3,597	7.2%	6.9%	38,637	1,597	5.8%	37,040	536,600	1990
8.0%	3,669	8.6%	19.4%	46,145	6,207	7.8%	39,938	534,300	1991
7.8%	3,824	8.4%	6.9%	49,307	5,720	9.1%	43,587	583,600	1992
7.9%	4,194	8.4%	7.1%	52,811	7,017	5.1%	45,794	626,000	1993
7.5%	4,183	8.5%	5.8%	55,875	9,458	1.4%	46,417	656,800	1994
7.5%	4,132	8.8%	-1.7%	54,948	8,492	0.1%	46,456	626,100	1995
8.0%	4,575	9.1%	3.8%	57,055	7,991	5.6%	49,064	627,284	1996
7.3%	4,483	8.7%	7.4%	61,266	5,446	13.8%	55,820	703,633	1997
8.6%	4,958	8.0%	-5.6%	57,823	1,631	0.7%	56,192	721,252	1998
8.4%	5,157	8.5%	6.7%	61,711	4,311	2.1%	57,400	724,000	1999
8.5%	5,218	8.3%	-1.1%	61,044	1,794	3.2%	59,250	732,000	2000

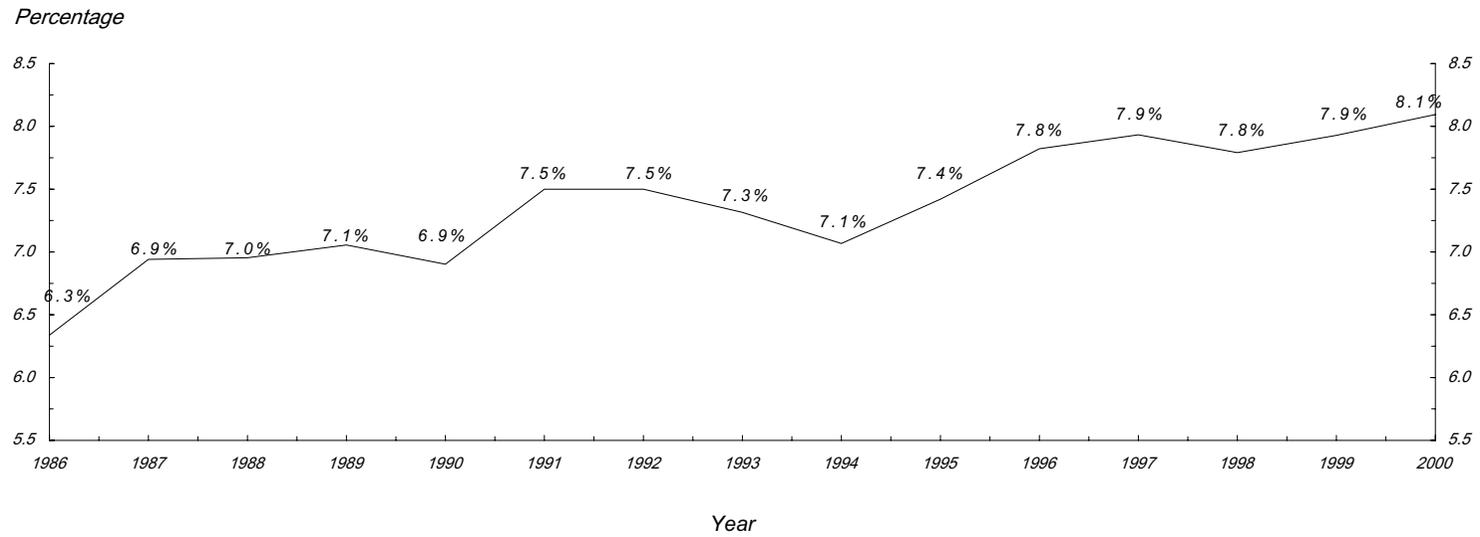
Numbers are in the Thousand Bahraini Dinars

المبالغ بالألف دينار بحرينى

\* Total Public Expenditure for the year 2000 is the budget figure

\* جملة المصروفات العامة للدولة: الميزانية المعتمدة لعام 2000

نسبة مصروفات وزارة الصحة المتكررة من جملة المصروفات العامة 1986 - 2000  
Recurrent Expenditure on Health (MOH) As % of Total Public Expenditure 1986 - 2000



Refer: Table 7.1

مرجع: جدول 7.1

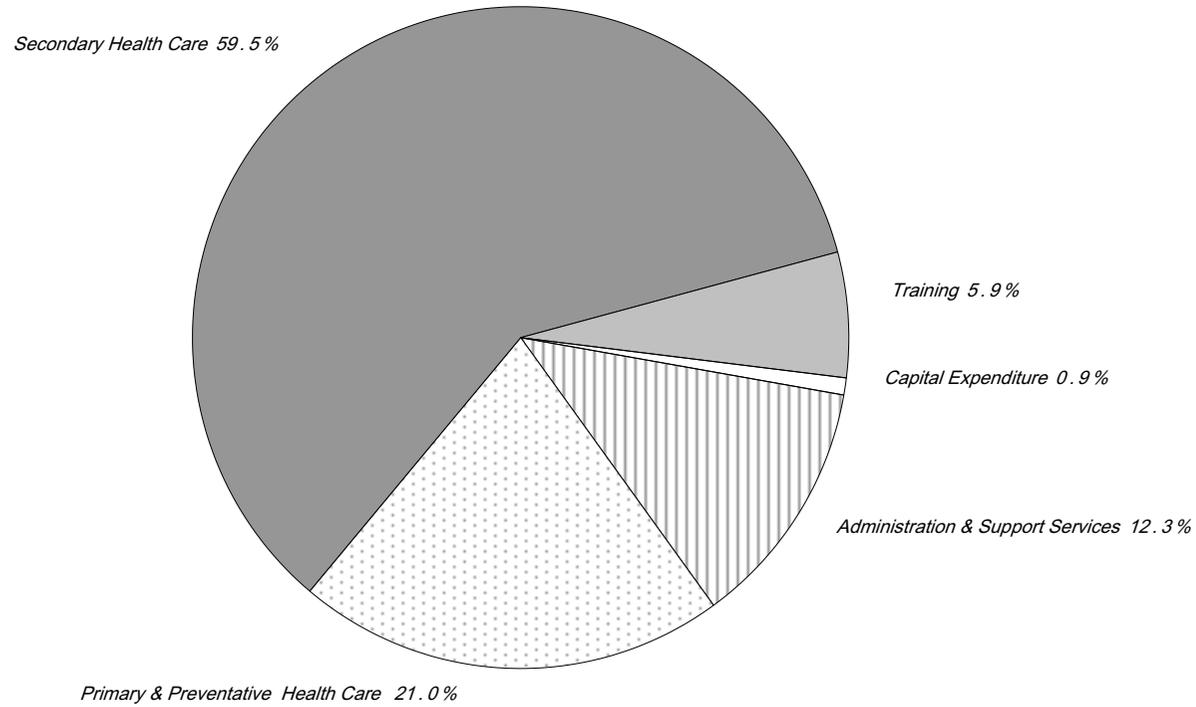
Directorate / Service	% من الجملة % of Total	جملة المصروفات المتكررة Total recurrent expenditure	الإدارة / الخدمة
Office of H.E. The Minister	0.30	178,197	مكتب سعادة الوزير
Office of Undersecretary	0.13	77,179	مكتب وكيل الوزارة
Sub Total	0.43	255,376	الجملة
<b>Administration &amp; Support Services</b>			<b>الإدارة والخدمات المساندة</b>
Secretariate of Admin. & Finance	0.08	46,631	سكرتارية وكيل الوزارة للمساعد للشؤون المالية والخدمات
Directorate of Finance	0.84	494,959	إدارة المالية
Directorate of Personnel	0.66	393,729	إدارة شؤون الموظفين
Directorate of Materials Management	1.24	734,634	إدارة المواد والتجهيزات
Directorate of Services	0.52	307,824	إدارة الخدمات
Engineering & Maintenance	4.60	2,726,999	إدارة الهندسة والصيانة
Medical Equipment Center	2.07	1,226,278	مركز المعدات الطبية
Health Information Directorate	1.00	592,834	إدارة المعلومات الصحية
Licensing & Registration	0.09	54,677	الترخيص والتسجيل
Other Central Services *	1.16	687,796	خدمات مركزية أخرى *
Sub Total	12.26	7,266,361	الجملة
<b>Primary &amp; Preventative Health Care</b>			<b>الرعاية الصحية الأولية والوقائية</b>
Secretariate of Primary & Preventive Health Care	0.08	44,703	سكرتارية وكيل الوزارة للمساعد للرعاية الصحية الأولية والوقائية
Medical Commission	0.08	45,168	اللجان الطبية
Directorate of Health Centers	16.99	10,067,163	إدارة المراكز الصحية
Directorate of Public Health	3.69	2,185,618	إدارة الصحة العامة
Health Education	0.21	125,666	قسم التثقيف الصحي
Sub Total	21.04	12,468,318	الجملة

\* Includes the difference between the value of opening and closing stock of the medical supplies and other materials at Central Store.

\* تحتوي على الإختلافات في قيمة رصيد البضاعة أول وآخر المدة من المواد الطبية والمواد الأخرى في المخازن .

Directorate / Service	% من الجملة % of Total	جملة المصروفات المكررة Total recurrent expenditure	الأدارة / الخدمة
<b>Secondary Health Care</b>			<b>الرعاية الصحية الثانوية</b>
Secretariate of Hospitals	0.07	39,351	سكرتارية وكيل الوزارة المساعد لشئون المستشفيات
Salmaniya Medical Complex	43.07	25,517,833	مجمع السلمانية الطبي
Maternity Unit at SMC	4.86	2,881,225	وحدة الولادة بمركز السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	4.17	2,472,929	مستشفى الطب النفسي
Muharraq Maternity Hospital	1.38	819,844	مستشفى المحرق للولادة
Jidhaffs Maternity Hospital	1.70	1,006,482	مستشفى جدحفص للولادة
Sitra Maternity Hospital	0.14	85,458	مستشفى سيرة للولادة
Riffa Maternity Hospital	0.09	55,714	مستشفى الرفاع للولادة
West Region Maternity Hospital	0.12	71,418	مستشفى المنطقة الغربية للولادة
Geriatric Hospital	0.80	474,216	مستشفى العجزة
Overseas Health Services/Blood Bank	2.02	1,197,160	خدمات العلاج بالخارج / بنك الدم
Office of Medical Review	0.10	60,096	مكتب المراجعة الطبية
Directorate of Pharmacy & Drag Control	0.26	153,690	إدارة الصيدلة ومراقبة الأدوية
Laundry	0.69	406,801	المغسلة
Sub Total	59.48	35,242,217	الجملة
<b>Training</b>			<b>التدريب</b>
Secretariat of Training & Planning	0.12	73,113	سكرتارية وكيل الوزارة المساعد للتدريب والتخطيط
College of Health Sciences	1.78	1,052,351	كلية العلوم الصحية
Other Local & Overseas Training	2.84	1,683,023	التدريب المحلي والخارجي
Family Practice Residency Program	1.17	690,602	برنامج طب العائلة
SUB TOTAL	5.91	3,499,089	الجملة
<b>Capital Expenditure</b>	0.88	518,639	<b>نفقات على الأجهزة والمعدات المختلفة</b>
TOTAL EXPENDITURE	100.0	59,250,000	جملة المصروفات

مصروفات وزارة الصحة المتكررة حسب الخدمات المقدمة 2000  
**Recurrent Expenditure By Services At Ministry of Health 2000**



Note: Administration & Support excluding Office of Minister & Undersecretary

ملاحظة: الإدارة والخدمات المساندة لا تشمل مصروفات مكتب الوزير ومكتب الوكيل

Refer: Table 7.2

مرجع: جدول 7.2

Description	2000	1999	1998	1997	1996	البيان
Average recurrent health expenditure/capita	85.8	86.1	87.4	90.0	82.0	متوسط تكلفة الخدمات الصحية للفرد سنويا (المصروفات المتكررة)
Cost per inpatient day						تكلفة علاج المريض الداخلي يوميا
Salmaniya Medical Complex	109.3	100.5	95.6	92.0	83.8	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	38.6	39.2	39.3	37.8	37.0	مستشفى الطب النفسي
Geriatric Hospital	19.7	19.4	19.6	20.9	16.7	مستشفى العجزة
Cost per outpatient day						تكلفة علاج المريض الخارجي
Salmaniya Medical Complex	27.3	25.1	23.9	23.0	21.0	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	9.6	9.8	9.8	9.4	9.3	مستشفى الطب النفسي
Primary Health Care	2.6	2.7	2.6	2.6	2.7	الرعاية الصحية الأولية
Cost per delivery*						تكلفة الولادة *
Maternity Unit SMC	284.0	282.0	276.0	321.0	304.0	وحدة الولادة بمركز السلمانية
Other Maternity Units	250.0	257.0	270.0	263.0	267.0	مستشفيات الولادة الأخرى

\* Excluding the operating cost of GYN department at SMC. Only the costs related to the OBS have been considered. The previous years figures have also been revised.

\* تكلفة امراض الحمل والولادة ، لا تشمل تكلفة امراض النساء بمجمع السلمانية الطبي .  
وتم تعديل بيانات السنوات السابقة